

Al fine di aiutare la lettura delle schede “*sicurezza e salute nell’industria conciaria*” si riportano di seguito le definizioni delle terminologie di uso comune utilizzate nel comparto produttivo del cuoio.

MAGAZZINO DEL GREZZO E DEI PRODOTTI CHIMICI

PELLI GREZZE

Pelli animali di origine bovina, ovina, caprina, suina, di cervo, rettile e di pesce che hanno subito vari trattamenti conservativi dopo la macellazione allo scopo di evitarne la putrefazione (si trovano prevalentemente allo stato salato secco e talvolta fresche).

WET BLUE

Pelli conciate al Cromo e vendute in tali condizioni. Si presentano di colore blu ed umide; non devono mai asciugare durante l’immagazzinamento.

SEMICONCIATI AL VEGETALE (bazzane tipo Madras o Pakistan)

Queste pelli arrivano generalmente dall’India o dal Pakistan conciate al vegetale ed asciutte.

SEMITERMINATE (CRUST)

Pelli conciate, ingrassate e a volte già tinte in botte nei paesi d’origine, pronte per essere rifinite.

TANNINI VEGETALI

Estratti di origine vegetale utilizzati come composti concianti. Trattasi di composti fenolici che comprendono sia derivati fenolici semplici (acido gallico) che composti complessi.

Le piante più utilizzate per ricavarne i tannini da concia sono il castagno, il quebracho e la mimosa.

RIVIERA

RIVIERA

Comparto di attività in cui vengono eseguite una serie di operazioni chimiche e meccaniche che consente:

- ⇒ l’adeguata reidratazione della pelle conservata, riportandola ai valori d’umidità che aveva quando ricopriva il corpo dell’animale
- ⇒ l’eliminazione completa del pelo con l’epidermide e delle proteine interfibrillari, provocando un certo rilassamento della struttura e un incremento della reattività
- ⇒ la conciatura, l’ingrassaggio ed eventualmente la tintura in botte delle pelli.

Le principali fasi lavorative eseguite in questo comparto d’attività in funzione della concia eseguita (al cromo od al vegetale) sono: rinverdimento, calcinazione depilazione, recupero del pelo, scarnatura, spaccatura, decalcificazione, macerazione, piclaggio, concia al cromo, concia vegetale, pressatura, rasatura, lavaggio, neutralizzazione, riconcia, tintura, ingrasso.

PELLI IN TRIPPA

Pelli ottenute a seguito dei trattamenti subiti nel comparto di riviera e specificatamente dopo il rinverdimento e la calcinazione.

RINVERDIMENTO

Trattamento ad umido eseguito in bottali che elimina le scorie presenti sulle pelli grezze, le reidrata ed eventualmente le disinfetta. Il rinverdimento ha inoltre il fine di rimuovere alcune proteine interfibrillari solubili in acqua o in soluzioni saline.

GLOSSARIO

DEPILAZIONE O CALCINAIO

Trattamento che rimuove il pelo dalle pelli, produce un allentamento della struttura fibrosa ed un gonfiamento delle pelli; le pelli calciate sono dette *pelli in trippa*.

RECUPERO DEL PELO

Operazione che permette tramite apposito filtraggio del bagno di depilazione-calcinazione il recupero del pelo.

SCARNATURA

Operazione meccanica eseguita con macchina "scarnatrice" attraverso la quale viene eliminata dalla pelle il tessuto sottocutaneo; i residui si chiamano "*carnicci*".

SPACCATURA

Operazione meccanica eseguita con macchina "spaccatrice" che consiste nella suddivisione delle pelli di un certo spessore in due o più strati. Le pelli lavorate sono divise in una parte epidermica superiore più pregiata (*fiore*) ed una parte dermica inferiore (*crosta*).

DECALCINAZIONE

Trattamento ad umido eseguito in bottale che consente l'eliminazione della calce, del depilante alcalino e la regressione del gonfiamento. Questo trattamento viene generalmente eseguito in un bagno unico con la macerazione.

MACERAZIONE

Trattamento ad umido eseguito in bottale che ha la proprietà di operare un'ulteriore decomposizione dei resti dell'epidermide, del pelo, dei proteoglicani e delle proteine astrutturate interfibrillari non completamente rimosse nelle precedenti trattamenti. Questo trattamento viene generalmente eseguito in un bagno unico con la macerazione.

PURGA

Trattamento combinato decalcinazione- macerazione.

PICLAGGIO

Trattamento che porta il pH delle pelli verso valori acidi (acidificazione delle pelli) necessari per ottimizzare l'effetto dei prodotti concianti.

CONCIA

Processo di lavorazione ad umido delle pelli attraverso il quale vengono a stabilirsi legami trasversali irreversibili tra le più piccole unità strutturali della pelle. La formazione di tali legami ha la conseguenza di indurre nella pelle finita una più elevata stabilità termica, una gran resistenza agli attacchi degli agenti chimici e batterici, una certa disidratazione e la proprietà di non diventare dura allo stato secco.

CONCIA AL CROMO

Conciatura delle pelli eseguita in bottali utilizzando sali di cromo.(Solfato basico di Cromo).

CONCIA VEGETALE

Conciatura delle pelli eseguita con tannini vegetali; la conciatura può essere eseguita in bottali oppure in tini o vasche. La concia vegetale in tini o vasche prende il nome di **concia lenta in fossa**.

PRESSATURA

Trattamento meccanico eseguito mediante pressa che elimina gran parte dell'acqua delle pelli precedentemente sottoposte al processo di conciatura.

RASATURA

Trattamento meccanico eseguito mediante macchine a "rasare" che servono ad uniformare allo spessore del cuoio desiderato.

LAVAGGIO

Trattamento ad umido eseguito in bottali o lavatrici al fine di eliminare la sporcizia superficiale delle pelli.

NEUTRALIZZAZIONE

Trattamento che ha lo scopo di eliminare l'eccessiva acidità della pelle così da ottimizzare la fissazione dei prodotti di riconcia, tintura ed ingrasso.

È un'operazione effettuata unicamente sui cuoi conciati al cromo e più in generale sui cuoi trattati con agenti concianti di origine minerale.

GLOSSARIO

RICONCIA

Trattamento ad umido eseguito in bottali con sali di cromo, tannini o altri prodotti conciati che consentono di attribuire alle pelli maggiore compattezza della struttura, un incremento della pienezza e della sofficità, un miglior comportamento delle pelli nei trattamenti successivi (smerigliatura, tintura, ingrasso).

TINTURA

Trattamento in bottale che conferisce la colorazione voluta alle pelli; avviene mediante la reazione del radicale acido o basico del colorante e le proteine conciate.

INGRASSO

Trattamento in bottale che migliora il grado d'elasticità delle pelli e le protegge durante la fasi successive d'asciugaggio e di rifinitura.

LAVORAZIONI MECCANICHE

MESSA AL VENTO

Trattamento meccanico tramite apposita macchina a cilindri che permette l'eliminazione dell'acqua della tintura e la distensione delle pelli.

IMBANCATURA

Operazione meccanica eseguita tramite "presse" che permette di migliorare la distensione delle pelli eseguite precedentemente con la messa al vento.

ESSICCAZIONE

Operazione per ridurre il contenuto d'acqua del cuoio umido, con un asciugaggio per appendimento all'aria, con o senza apporto d'energia (essiccatoi a tunnel o a circolazione d'aria).

PALISSONATURA

Operazione meccanica eseguita mediante "palisconi" per mezzo della quale si perviene alla giusta separazione delle fibre della pelle che si sono coese a seguito dell'essiccazione.

VOLANATURA (Follonatura)

Trattamento a secco delle pelli eseguito in bottali metallici di piccole dimensioni al fine di ottenere un grado maggiore di morbidezza delle pelli.

SMERIGLIATURA

Trattamento che serve per pelli nabuk o scamosciate e per correggere eventuali difetti sulle pelli che devono essere usate dal lato *fiore*.

RIFINIZIONE

RIFINIZIONE

Insieme di operazioni che consistono nel migliorare il tatto di cuoio, nel livellarne le irregolarità di tintura, e di superficie e nel conferirgli lucentezza e brillantezza. La rifinitura consiste nell'applicazione sulla superficie del cuoio di sostanze di natura chimica varia, le quali dopo l'essiccamento formano un film più o meno sottile e più o meno trasparente a seconda del tipo di rifinitura e di pellame. Questo film deve legarsi intimamente alla superficie del cuoio in modo da formare un unico componente.

CERATURA

Trattamento consistente nell'applicazione tramite macchine (a tamponare, a spruzzo, velatrici e spalmatrici a rulli) di una miscela acquosa di cere al fine di rendere lucida la superficie del cuoio dopo cilindatura.

CILINDRATURA

Lavorazione effettuata con una macchina "cilindro" per migliorare la lucentezza e la fermezza del fiore nonché la rigidità dell'articolo finito.